DZIENNIK RZĄDOWY

dla

kraju koronnego Galicyi i Lodomeryi z Księstwami Oświecimskiém i Zatorskiém, tudzież z Wielkiém Księstwem Krakowskiém.

Rok 1854.

Oddział piérwszy.

Część I.

Wydana i rozesłana dnia 3. Marca 1854.

Landes-Regierungs-Blatt

für das

Kronland Galizien und Lodomerien mit den Herzogthümern Auschwitz und Zator und dem Großherzogthume Krakau.

Jahrgang 1854.

Erste Abtheilung.

I. Stück.

Ausgegeben und versendet am 3. März 1854.

1.

Rozporządzenie Cesarskie z dnia 19. Grudnia 1853.,

(Dziennik praw Państwa, część LXXXIX., nr. 266, wydana dnia 23. Grudnia 1853.),

wydane w przedmiocie przestępowania wysłużonych podoficerów i żołniérzy szeregowych na posady cywilne.

Dla wynagrodzenia długich i wiernych usług podoficerów i żołniérzy szeregowych Mojego wojska, spowodowany jestem urządzić w sposobie odpowiednim ich przestępywanie na posady służby cywilnéj, a skutkiem tego, po wysłuchaniu Moich Ministrów, i zasięgnieniu zdania Mojéj Rady Państwa, rozporządzić, co następuje:

§. 1.

Następujące posady cywilne mogą być nadane wyłącznie tylko wysłużonym podoficerom i żołniérzom szeregowym wojsk Moich stosownie do przepisów objętych w rozporządzeniu niniejszém:

a) Posady sług i posady manipulacyjne przy wszystkich urzędach rządowych, tudzież przy zakładach rządowych, lub takich, które w całości lub w części otrzymują dotacyę swoję z funduszów Państwa;

b) Posady należące do służby wykonawczéj niższéj przy kolejach żelaznych rządowych, przy zakładach poczt i telegrafów, przy urzędach górniczych, leśnych, żupnych, i przy fabrykach rządowych i t. d., do których oprócz znajomości czytania, pisania i rachunków wymaga się tylko praktycznéj wprawy do szczegółowych czynności służbowych.

Ogłoszonym zostanie szczegółowo wykaz miejsc służbowych objętych w tych dwóch kategoryach, tudzież dochodów z niemi połączonych, jako téż kwalifikacyj specyalnych, do ich otrzymania wymaganych.

§. 2.

Posady wyszczególnione w paragrafie poprzedzającym wyłącznie dla wojskowych są przeznaczone: wyjątek w tym względzie wtedy tylko ma miejsce, gdyby do obsadzenia takiéj posady służbowéj nie znalazł się wojskowy zdolny, co ze strony wojskowéj przez Moję Naczelną Komendę wojskową potwierdzoném być musi.

Eraryalni robotnicy i słudzy przy kopalniach i żupach, zdolni do pobiérania prowizyi, mają także w tym zakresie równe prawo do tych miejsc, jak

1.

Kaiserliche Verordnung vom 9. Dezember 1853,

(im Reichs-Gesetzblatte, LXXXIX. Stück, Nr. 266, ausgegeben am 23. Dezember 1853),

den Uebertritt gedienter Unteroffiziere und Gemeine in Zivil-Anstellungen betreffend.

Ich finde Mich bewogen, zur Belohnung lang und treu geleisteter Dienste der Unteroffiziere und Soldaten Meines Heeres, deren Uebertritt in Zivil-Bedienstungen in angemessener Weise zu regeln und demgemäß, nach Vernehmung Meiner Minister und Anhörung Meines Reichsrathes, Folgendes zu verordnen:

§. 1.

Jene Zivil-Bedienstungen, welche nach den im Verfolge dieser Verordnung ausgesprochenen Bestimmungen ausschließlich nur an gediente Unteroffiziere und Gemeine Meines Heeres verliehen werden dürfen, sind:

a) Diener- und Manipulazionsposten bei sämmtlichen landesfürstlichen Aemtern, Staats- oder solchen Anstalten, welche ganz oder zum Theile aus Staatsmitteln dotirt werden;

b) die dem exekutiven unteren Dienste angehörigen Posten bei den Staats-Eisenbahnen, bei den Post- und Telegraphen-Anstalten, bei den Berg-, Forst- und Salinen-Aemtern, bei den Aerarial-Fabriken u. s. w., zu welchen außer der Kenntniß des Lesens, Schreibens und Rechnens nur eine praktische Einübung in die besonderen Dienstes-Verrichtungen erforderlich ist.

Das Verzeichnuß der unter diesen beiden Kategorien begriffenen Dienstposten und der damit verbundenen Bezüge, so wie der zu deren Erlangung erforderlichen speziellen Qualifikazion wird besonders kundgemacht werden.

§. 2.

Die im vorhergehenden Paragraphe bezeichneten Anstellungsposten sind ausschließlich dem Militär vorbehalten, und es tritt hierin bloß dann eine Ausnahme ein, wenn zur Besetzung eines solchen Dienstespostens kein taugliches Militär-Individuum vorhanden seyn sollte, worüber militärischer Seits die Bestätigung durch Mein Armee-Ober-Kommando vorliegen muß.

Provisionsfähige Aerarial-Arbeiter und Diener des Berg- und Salinenwesens haben jedoch im Bereiche desselben auch auf diese Stellen mit gedienten Militärs

wysłużeni wojskowi: o nastąpioném nadaniu takich miejsc robotnikom i sługom wspomnionéj kategoryi należy uczynić relacyę do Naczelnéj Komendy wojskowéj w celu utrzymania ewidencyi.

Również utrzymuje się w swéj mocy przepisy, tyczące się straży skarbowéj.

§. 3.

Przy mianowaniu na posady, w §. 1. wspomnione, należy mićć wzgląd na następujące kategorye służby wojskowéj przy udowodnionéj dobréj konduicie, tudzież przy wykazaniu przymiotów, na tę szczegółową posadę niezbędnie wymaganych w porządku niżéj wyszczególnionym, mianowicie:

a) Przed wszystkimi felweble i równe z nimi stopnie;

b) Kaprale i równe z nimi stopnie, jeżeli takowi (*a* i *b*) wysłużyli przynajmniéj dwie kapitulacye, a między temi drugą jako ochotnicy w myśl ustawy z dnia 23. Grudnia 1849. r., w dalszém następstwie dając piérwszeństwo tym, którzy więcéj kapitulacyj jako ochotnicy wysłużyli;

c) Podoficerowie, którzy przed wysłużeniem kapitulacyi stali się inwalidami w wojnie, lub téż w czasie pokoju z powodu pełnienia służby, lecz przez to nie utracili zdolności do służby cywilnéj w porządku pod *a)* i *b)* wskazanym;

d) Ci, którzy jako inwalidzi otrzymali patentowe zaopatrzenie, lub dokumenta rezerwacyjne, tudzież dymisyonowani podoficerowie od artyleryi lub inżynieryi, od korpusu pionierów i floty, jeżeli służyli najmniéj cztéry lata nad kapitulacyę obowiązkową;

e) Podoficerowie kategoryi pod *d)* wspomnionéj od innych korpusów wojskowych, którzy po dopełnieniu kapitulacyi zaangażowali się na nowo najmniéj na lat cztéry;

f) Frejtrowie i szeregowi, którzy jako ochotnicy przynajmniéj jednę kapitulacyę wysłużyli, i albo milcząco daléj służą, lub téż jako inwalidowie otrzymali patentowe zaopatrzenie i dokumenta rezerwacyjne, lub téż nakoniec zostali dymisyonowani z abszytem;

g) Frejtrowie i szeregowi, którzy jeszcze przed ukończeniem piérwszéj kapitulacyi dobrowolnéj występują w sposobie wskazanym pod lit. *c)*.

Podoficerów, tudzież tych szeregowych, którzy służyli przed nieprzyjacielem, należy w téj saméj kategoryi szczególniéj miéć na względzie.

gleichmäßigen Anspruch; über die geschehene Verleihung solcher Stellen an Arbeiter und Diener der bezeichneten Kategorie ist jedoch dem Armee-Ober-Kommando zum Behufe der Evidenthaltung die Mittheilung zu machen.

Ebenso bleiben die, rücksichtlich der Finanzwache bestehenden Vorschriften aufrecht.

§. 3.

Bei Besetzung der im §. 1 erwähnten Stellen sind nachbenannte Militärdienstes-Kategorien bei ausgewiesener guter Konduite und für den speziellen Posten unumgänglich erforderlichen Eigenschaften hierzu in der hier angegebenen Reihenfolge zu berücksichtigen, und zwar:

a) vor Allem Feldwebel und gleichgestellte Chargen;

b) Korporals und gleichgestellte Chargen, wenn dieselben (a und b) wenigstens zwei Kapitulazionen, worunter die zweite als Freiwillige im Sinne des Gesetzes vom 23. Dezember 1849, gedient haben, mit weiterer Bevorzugung derer, die mehrere Freiwilligen-Kapitulazionen zurückgelegt haben;

c) Unteroffiziere, welche noch vor vollstreckter Kapitulazion vor dem Feinde — oder durch dienstliche Anlässe auch im Frieden — invalid wurden, ohne hierdurch die Verwendbarkeit im Zivildienste eingebüßt zu haben, mit der Abstufung wie ad a) und b);

d) mit Invaliden-Versorgungs-Patenten oder Reservazions-Urkunden betheilte, dann mit Abschied entlassene Unteroffiziere der Artillerie- und Genie-Truppen, des Pionnier- und Flottillen-Korps, wenn sie mindestens vier Jahre über die pflichtmäßige Kapitulazion stillschweigend fortgedient haben;

e) Unteroffiziere der ad d) bezeichneten Kategorie von den anderen Truppenkörpern, welche nach vollstreckter Kapitulazion sich wenigstens auf vier Jahre reengagiren ließen;

f) Gefreite und Gemeine, welche als Freiwillige wenigstens eine Kapitulazion vollstreckt haben und entweder stillschweigend weiter dienen oder mit Invaliden-Versorgungs-, Patental- und Reservazions-Urkunden betheilt sind oder auch mit Abschied entlassen wurden;

g) Gefreite und Gemeine, welche vor beendigter erster Freiwilligen-Kapitulazion in einer der sub c) bezeichneten Arten in Abgang kommen.

Den Unteroffizieren, so wie jener Mannschaft, welche Dienste vor dem Feinde geleistet haben, ist in der gleichen Kategorie eine vorzugsweise Bedachtnahme angedeihen zu lassen.

§. 4.

Wyżwymienionym wojskowym należy nadawać wspomnione w §. 1. miejsca z reguły tylko piérwszego stopnia; jednakże trzeba przytém miéć wzgląd na to, żeby osoby, mające za sobą długoletnią i odznaczającą się służbę wojskową, i które w ciągu téjże stosownie do stopnia swego, jako téż z powodu kilkakrotnie powtarzanego reangażowania się jako ochotnicy pobiérały wyższe płace, otrzymały takie posady piérwsze, z któremi połączone jest ewentualne posuwanie się na więcéj płatne posady tego rodzaju, jaki jest wspomniony w §. 1.

Podoficerowie szczególnie zasłużeni mogą zaraz początkowo być umieszczonymi na posadach więcéj płatnych, jak dalece najwyższa władza właściwego wydziału służby uzna to za zgodne ze słusznemi pretensyami osób, przy tém interesowanych, i już ustanowionych.

Wojskowych, takie szczególne zasługi mających, Moja najwyższa Komenda wojskowa poda zawsze szczegółowo do wiadomości właściwych władz najwyższych; te władze zaś winny są miéć ich szczególniéj na względzie. O dopełnieniu tego nakazu należy w wykazie głównym zawsze uczynić relacyę.

§. 5.

Nawet w przypadkach zapewnie rzadkich, gdyby na wspomnione posady, dla podoficerów i żołniérzy wyłącznie przeznaczone, brakowało zdolnych indywiduów ze stanu wojskowego, obsadzenie tych miejsc w inny sposób nie może nastąpić, dopóki w téj mierze nie nastąpi szczegółowe pozwolenie właściwego Ministeryum, lub właściwéj Władzy najwyższéj; jednakże zanim ta władza pozwolenia udzieli, lub w razie, gdy we własnym jéj zakresie wydarzą się podobne przypadki, zanim przystąpi do obsadzenia w inny sposób, winna jest jeszcze raz znieść się z Moją najwyższą Komendą wojskową w celu wskazania zdolnych wojskowych.

§. 6.

Jeżeli mimo tego wbrew niniejszemu rozporządzeniu nadaną została posada kandydatowi, który wojskowo nie służył, takowe nadanie za nieważne ma być uważane, a winę ponoszący zmuszonym zostanie w drodze administracyjnéj do wynagrodzenia na rzecz tego, który bezprawnie taką posadę otrzymał.

§. 7.

Od odbywania praktyki poprzedniéj wojskowych w powszechności uwolnić należy; gdyby zaś to nie dało się pogodzić z interesem służby, i z właściwością czynności, z nią połączonych, należy czas praktyki przynajmniéj skrócić ile możności.

§. 4.

Den vorbezeichneten Militärs sind die im §. 1 angeführten Posten in der Regel nur in der ersten Anstellungsstufe zu verleihen, es ist jedoch darauf Rücksicht zu nehmen, daß jene Individuen, welche eine langjährige, ausgezeichnete Militär-Dienstleistung für sich haben und die schon während derselben nach ihrer Charge, dann wegen wiederholter Reengagirung als Freiwillige in höheren Gebührsbezügen standen, solche erste Anstellungen erhalten, mit welchen die Anwartschaft auf die Vorrückung in höher besoldete Posten der im §. 1 bezeichneten Gattung verbunden ist.

Unteroffiziere von besonderer Verdienstlichkeit können ausnahmsweise gleich ursprünglich in derlei höher besoldete Posten untergebracht werden, in soferne die oberste Behörde des betreffenden Dienstzweiges dieß mit den billigen Ansprüchen der hierbei betheiligten bereits vorhandenen Angestellten vereinbarlich erkennt.

Solche besonders verdienstliche Militärs sind durch Mein Armee-Ober-Kommando den betreffenden obersten Behörden immer speziell namhaft zu machen, und die obersten Behörden haben ihnen die thunlichste Berücksichtigung angedeihen zu lassen. Ueber den Befolg ist in der General-Nachweisung immer ausdrücklich zu berichten.

§. 5.

Selbst in jenen, voraussichtlich seltenen Fällen, wo es bei den besagten für Unteroffiziere und Mannschaft ausschließlich reservirten Dienstesposten an dazu geeigneten Individuen aus dem Militärstande mangeln sollte, darf zu einer anderweitigen Besetzung nicht geschritten werden, ohne vorerst hierzu die spezielle Genehmigung des bezüglichen Ministeriums oder der betreffenden obersten Behörde eingeholt und erlangt zu haben, welch' letztere sich hierwegen, oder bei in ihrem eigenen Mittel sich ergebenden ähnlichen Fällen, bevor sie eine solche Genehmigung ertheilen oder selbst eine anderweite Besetzung vornehmen, vorher nochmals wegen Bezeichnung geeigneter Militärs mit Meinem Armee-Ober-Kommando in's Einvernehmen zu setzen haben.

§. 6.

Ist dennoch eine dieser Anordnung zuwiderlaufende Dienstesverleihung an einen im Militär nicht gedienten Bewerber erfolgt, so soll dieselbe als ungiltig behandelt, und der Schuldtragende zur Schadloshaltung des gesetzwidrig Angestellten im administrativen Wege verhalten werden.

§. 7.

Von der Zurücklegung einer vorläufigen Praxis sind Militärs in der Regel loszuzählen; wäre dieß aber mit dem Interesse des Dienstes und der Beschaffenheit der damit verbundenen Leistungen nicht vereinbar, so ist die Zeit der Praxis doch möglichst abzukürzen.

§. 8.

Ażeby wojskowi nawet już w ciągu czynnéj służby wojskowéj mogli odbywać praktykę, lub złożyć wymagany pojedynczy egzamin, i w tym sposobie nabyć ukształcenia przygotowawczego do posad służbowych, do których aspirują, można im udzielić uwolnienia od służby aż do sześciu miesięcy, przy zatrzymaniu płac usystemizowanych; jednakże dla uniknienia wszelkiego nadużycia takiego czasowego uwolnienia, właściwa władza administracyjna winna się znieść wprost z korpusem wojskowym względem rozpoczęcia i ukończenia urlopu, a uwolniony czasowo pobiérać będzie płacę wojskową na téj drodze przez władzę administracyjną, przy któréj odbywa praktykę.

§. 9.

Ażeby w razie opróżnienia posad służby cywilnéj, przeznaczonych dla wysłużonych wojskowych, w różnych ich kategoryach zawsze była do wyboru dostateczna liczba kandydatów wojskowych, tudzież ażeby urzędowanie takich posad rozdzieloném było równo na całą armię w drodze regularnéj, potrzebne jest ucentralizowanie ewidencyi tak posad przeznaczonych dla wojskowych, jako téż powołanych do nich aspirantów.

Utrzymywanie téj ewidencyi należéć będzie do Komisyi w Wiédniu, pod rozkazami Mojéj Naczelnéj Komendy wojskowéj zostającéj, złożonéj z jednego reprezentanta każdego Ministerstwa, Naczelnéj Komendy wojskowéj, Dyrekcyi Rachunkowości i Najwyższéj Władzy Policyjnéj, tudzież z Prezydującego przezemnie mianowanego.

§. 10.

Wspomniona Komisya ma obowiązek założyć i utrzymywać osobną księgę główną co do wszystkich podoficerów i szeregowych, aspirujących na posady cywilne.

Za podstawę do tego służyć będą tablice kwalifikacyjne wojskowe, które według formularzów przez Moję Naczelną Komendę wojskową przepisanych, natychmiast po ogłoszeniu niniejszych rozkazów Moich od wszystkich komendantów wojskowych zażądanemi, i po otrzymaniu takowych do Komisyi odesłanemi będą.

Ułożenie tych podań jest obowiązkiem komendantów pułków i oddziałów wojskowych, które pod osobistą swą odpowiedzialnością i z najściślejszą sumiennością wykazać winni tych wojskowych, którzy, stosownie do przepisów niniejszego rozporządzenia, jeszcze w ciągu czynnéj służby, lub też w czasie

§. 8.

Um es den Militärs möglich zu machen, sich auch schon während ihrer aktiven Militärdienstleistung einer solchen Praxis oder auch der Ablegung einer etwa erforderlichen einfachen Prüfung zu unterziehen und sich auf diesem Wege die nöthige Vorbildung für die von ihnen aspirirten Dienstesposten anzueignen, kann denselben ein angemessener Urlaub bis zu sechs Monaten, mit Beibehalt der systemmäßigen Bezüge, bewilliget werden; jedoch wird zur Verhinderung jeden Mißbrauches einer solchen Urlaubszeit sich die betreffende Verwaltungs-Behörde mit dem Truppenkörper direkte wegen Antritt und Ablauf des Urlaubes einzuvernehmen und der Beurlaubte die Militär-Gebühren auf diesem Wege durch die Verwaltungs-Behörde, bei der er die Praxis besteht, zu beziehen haben.

§. 9.

Damit bei vorkommenden Erledigungen der, für gediente Militärs gewidmeten Zivil-Dienstesposten für die verschiedenen Kategorien derselben allenthalben eine hinlängliche Anzahl von Militär-Bewerbern zur Auswahl vorliege, anderseits aber die Verleihung solcher Anstellungen auf die ganze Armee gleichmäßig im Wege geregelter Zuweisung vertheilt werde, ist die Zentralisirung der Evidenthaltung sowohl der für Militärs bestimmten Posten, als der dazu berufenen Aspiranten erforderlich.

Die Führung dieser Evidenthaltung wird in Wien eine Meinem Armee-Ober-Kommando unterstehende Kommission zu besorgen haben, bestehend aus einem Repräsentanten jedes Ministeriums, des Armee-Ober-Kommando's, dann des General-Rechnungs-Direktoriums und der obersten Polizeibehörde, ferner einem von Mir zu ernennenden Vorsitzenden.

§. 10.

Diese Kommission ist verpflichtet, ein eigenes Grundbuch aller zu Zivil-Bedienstungen aspirirenden Unteroffiziere und Gemeinen anzulegen und zu erhalten.

Als Grundlage hierzu haben die militärischen Qualifikazions-Eingaben zu dienen, welche nach dem von Meinem Armee-Ober-Kommando vorzuzeichnenden Formulare gleich nach Veröffentlichung dieser Meiner Bestimmungen von allen Truppen-Kommandanten einzufordern und nach dem Einlangen der Kommission zuzuweisen sind.

Die Verfassung dieser Eingaben obliegt den Regiments- und Abtheilungs-Kommandanten, unter persönlicher Verantwortung und mit strengster Gewissenhaftigkeit über jene Militärs, welche nach den Bestimmungen dieser Verordnung noch im Laufe ihrer aktiven Dienstleistung, oder zur Zeit ihres Uebertrittes in den Versorgungsstand,

przestąpienia na stan zaopatrzenia, lub téż przy wystąpieniu za dymisyą mają prawo starać się o nadanie posady cywilnéj, i proszą ażeby na ten cel zanotowani zostali.

Ażeby wojskowym, mającym prawo do ubiegania się o posady cywilne, którzy dopiéro po wystąpieniu czynnéj służby po to się zgłoszą, (§. 3. *d e f*). ułatwić staranie się, pozwala się takowym, ażeby o ułożenie i przesłanie takich podań zgłaszali się do Komendy składowéj (depôt), najbliżéj ich zamieszkania się znajdującéj.

Rzeczone wykazy kwalifikacyjne przesełane będą co kwartał dla utrzymywania księgi głównéj w ewidencyi przez korpusy wojsk i oddziały składowe w przepisanéj drodze służbowéj do przełożonych Komend armii, od tych zaś do Mojéj Naczelnéj Komendy wojskowéj; i w takiéj drodze o zmianach następnie się wydarzających w każdym szczegółowym przypadku donosić należy.

§. 11.

Komisya, któréj przez Naczelną Komendę wojskową przesłane zostaną wykazy kwalifikacyjne, winna jest, oprócz sprostowania swéj własnéj księgi głównéj, ułożyć z nich tyle szczegółowych wykazów, ile jest gałęzi administracyi, w celu przełożenia takowych właściwym Ministeryom i t. d.: w tych szczegółowych wykazach należy najprzód zamieścić tych kandydatów, którzy dla każdéj gałęzi administracyi z osobna szczegółowo za zdolnych są przedstawieni; aspirantów zaś na takie posady, które wszystkim prawie władzom są wspólnemi, należy rozdzielić w sposobie stosownym na rzeczone szczegółowe wykazy.

§. 12.

Ministerya i inne kierujące władze centralne, winny są z tych wykazów uczynić dalszy rozdział na podrzędne urzędy; przy rozdzieleniu ich zaś na pojedyncze kraje koronne należy mieć wzgląd na znajomość języków, na zamieszkanie kandydata, i według możności także na szczegółowo wyrzeczone życzenia pojedynczych aspirantów.

§. 13.

Również winna Komisya utrzymywać w ciągłéj ewidencyi posady służbowe przeznaczone dla wojskowych. Dla tego wszystkie Ministerya i inne naczelne władze administracyjne obowiązane są donosić Mojéj Naczelnéj Komendzie wojskowéj o zmianach, jakie się wydarzą, czyli to przez nowe urządzenie posad służbowych, należących do klasy posad dla wojska przeznaczonych, czyli téż przez rozwiązanie takowych i t. d.

oder ihres Austrittes mit Abschied sich um Verleihung einer Zivil-Anstellung zu bewerben den Anspruch haben und um ihre Vormerkung dazu bitten.

Zur Erleichterung der Bewerbung der hierzu berufenen Militärs, welche sich erst nach erfolgtem Austritte aus der aktiven Dienstleistung hierzu melden (§. 3, d, e, f), wird denselben gestattet, sich wegen Verfassung und Einsendung dieser Eingaben an das ihrem Aufenthaltsorte zunächst stazionirte Depot-Kommando zu wenden.

Diese Qualifikazionslisten sind dann zur Evidenthaltung des Grundbuches von den Truppenkörpern und Depot-Abtheilungen im vorgeschriebenen Dienstwege an die vorgesetzten Armee-Kommanden, und von diesen an Mein Armee-Ober-Kommando vierteljährig einzusenden, wie nicht minder in gleichem Wege die sich hieran nachträglich ergebenden Veränderungen von Fall zu Fall anzuzeigen.

§. 11.

Die Kommission, welcher die einlangenden Qualifikazions-Eingaben vom Armee-Ober-Kommando zugemittelt werden, hat aus denselben — nebst der Richtigstellung des eigenen Grundbuches — eben so viele einzelne Verzeichnisse, als besondere Verwaltungszweige bestehen, zur Uebermittlung an die betreffenden Ministerien ꝛc. zusammenzustellen; in die einzelnen Verzeichnisse sind zuvörderst diejenigen Bewerber aufzunehmen, die für jeden der besonderen Verwaltungszweige als speziell geeignet dargestellt werden; Aspiranten für solche Stellen aber, welche fast allen Behörden gemeinschaftlich sind, in die besagten einzelnen Verzeichnisse in angemessener Weise zu vertheilen.

§. 12.

Die Ministerien und anderen leitenden Centralbehörden haben aus diesen Verzeichnissen die weitere Anrepartirung für die unterstehenden Behörden vorzunehmen, wobei, was die Zuweisung nach den verschiedenen Kronländern anbelangt, auf die Sprachkenntnisse, den Aufenthalt des Bewerbers und nach Thunlichkeit auf den etwa besonders ausgesprochenen Wunsch der einzelnen Aspiranten Bedacht zu nehmen seyn wird.

§. 13.

Die Uebersicht der für Militärs gewidmeten Dienstesstellen ist bei der Kommission in gleicher Weise fortwährend evident zu erhalten. Hierzu haben sämmtliche Ministerien und sonstige obersten Verwaltungs-Behörden, so oft sich durch neue Kreirung von Dienstesposten, die in die Klasse der dem Militär reservirten gehören, oder durch deren Erlöschen ꝛc. Veränderungen ergeben, diese Meinem Armee-Ober-Kommando bekannt zu machen.

§. 14.

Gdy posady służbowe, w mowie będące, zostaną otwarte, władze do ich nadawania upoważnione winny przystępować do obsadzania ich według powyższych wykazów, przestrzegając jak najściśléj podane tu przepisy.

Najściśléj zaś zachować przytém należy wyszczególniony w §. 3. porządek, według którego kandydaci do posad prawo mają.

W tymto celu Ministerstwa i inne naczelne władze centralne obowiązane przesłać wykazy szczegółowe, podług §. 12. urządzone, Naczelnikowi każdego kraju koronnego, z którym znosić się muszą władze wszystkich gałęzi administracyjnych przy wydarzających się otwarciach posad względem przedstawienia z jego strony osób, zdolnych ze stanu wojskowego.

O nastąpioném nadaniu zawiadomić należy przez Naczelnika kraju Naczelną Komendę wojskową, która o tém udzieli wiadomości Komisyi, i zarządzi, co potrzeba.

Komisya winna uwagę zwracać na to, żeby wykazy kandydatów wojskowych, znajdujące się u władz centralnych, i w krajach koronnych u Naczelników krajów, nigdy zupełnie wyczerpniętemi nie były.

§. 15.

Wojskowi, którym nadane zostały posady cywilne, utracają prawo na szczególne uwzględnienie do posad cywilnych, jeżeli nie obejmą takowych w przeciągu czasu według słuszności im wyznaczonego, wyjąwszy niezawinione i ściśle udowodnione przeszkody.

Przeciw swéj woli żaden wojskowy nie może być zmuszonym do przyjęcia służby cywilnéj.

§. 16.

Przepisy obowiązujące obecnie w przedmiocie wliczania czasu służby wojskowéj, tudzież w przedmiocie zaopatrywania podoficerów i szeregowych, którzy do służby cywilnéj przestąpili, utrzymane zostają w swéj mocy.

§. 17.

Również nie wprowadza niniejsze rozporządzenie żadnéj zmiany w przepisach obowiązujących co do powtórnego wstąpienia do służby osób, przeniesionych na stan spoczynku.

§. 14.

Bei wirklich eintretenden Erledigungen der in Rede stehenden Dienstesposten ist von den zu deren Besetzung autorisirten Behörden nach diesen Verzeichnissen und mit genauester Beobachtung der hier enthaltenen Vorschriften zur Verleihung der erledigten Stellen zu schreiten.

Ganz besonders ist aber hierbei die im §. 3 angegebene Folgenreihe, nach der die Bewerber auf Anstellungen Anspruch haben, strengstens einzuhalten.

Zu diesem Ende sind die von den Ministerien und anderen leitenden Zentral-Behörden in Gemäßheit des §. 12 verfaßten Partikular-Verzeichnisse stets an den Landes-Chef jedes Kronlandes zu leiten, mit welchem sich die Behörden sämmtlicher Verwaltungszweige bei stattfindenden Erledigungen wegen Namhaftmachung geeigneter Individuen aus dem Militärstande in's Vernehmen zu setzen haben.

Die geschehene Verleihung ist stets im Wege des Landes-Chefs an das Armee-Ober-Kommando bekannt zu geben, welches die Kommission davon in Kenntniß setzt, und das sonst noch Erforderliche veranlaßt.

Die Kommission hat bedacht zu seyn, daß die bei den Zentralstellen und in den Kronländern bei den Länder-Chefs vorhandenen Vormerkungslisten der Militär-Bewerber nie völlig erschöpft seien.

§. 15.

Militärs, denen Zivil-Anstellungen verliehen werden, verlieren den Anspruch auf vorzugsweise Berücksichtigung bei Zivil-Bedienstungen, wenn sie dieselben — unverschuldete, genau nachzuweisende Hindernisse ausgenommen — nicht binnen der ihnen bekannt gegebenen, nach Billigkeit zu berechnenden Frist antreten.

Gegen seinen Willen ist kein Militär zur Annahme einer Zivil-Anstellung zu verhalten

§. 16.

Die dermalen geltenden Vorschriften bezüglich der Einrechnung der Militärdienstzeit, dann hinsichtlich der Versorgung der in derlei Zivil-Bedienstungen übergetretenen Unteroffiziere und Gemeinen werden aufrecht erhalten.

§. 17.

Ebenso wird an den bestehenden Vorschriften über die Wieder-Anstellung von Quieszenten durch diese Verordnung Nichts geändert.

§. 18.

Prośb bezpośrednich, przedstawianych przez wojskowych o nadanie posady cywilnéj, władze cywilne na uwagę brać nie będą, ponieważ prawo do tego mający obiérać winni drogę pośrednictwa organów wojskowych.

§. 19.

Ażeby ubezpieczyć dopełnienie i skutek powyższych przepisów, i utrzymywać takowy w ewidencyi, Ministerya i inne naczelne władze centralne winny są nakazać podwładnym sobie urzędom, ażeby im w drodze Naczelnika kraju przesełały ćwierćroczne wykazy wszystkich w ich zakresie wydarzonych opróżnień posad, dla wysłużonych wojskowych przeznaczonych, tudzież posad tymże wojskowym nadanych; przytém wkładam na każdego Ministra i Naczelnika pojedynczych kategoryj administracyjnych ten szczególny obowiązek, ażeby nieustannie i jak najstaranniéj czuwał nad scisłem dopełnieniem Moich, w tym przedmiocie wydanych rozporządzeń, i sam się do nich scisle stosował.

Rzeczone wykazy mają być układane według formularzy zarówno dla wszystkich wydać się mających; i wszystkie Ministerya, tudzież władze naczelne obowiązane są po upływie każdego kwartału przełożyć Mojéj Naczelnéj Komendzie wojskowéj przegląd wykazów szczegółowych, przedłożonych przez władze niższe wraz z wykazaniem tych posad służbowych, które przy Ministeryach lub innych władzach centralnych były otwartemi, i wojskowym nadanemi zostały.

Naczelna Komenda wojskowa obowiązaną będzie kazać porównywać rzeczone wykazy z rejestrami Komisyi, i najdaléj w przeciągu miesięcy trzech po upływie każdego roku przedłożyć Mi według wspomnionego formularza sporządzony wykaz główny wszystkich posad, które w ciągu zeszłego roku we wszystkich gałęziach administracyi zostały otwartemi, i wojskowym nadanemi.

§. 20.

Również nakłada się obowiązek na organa gmin, ażeby przy nadawaniu miejsc służbowych miały na uwadze wojskowych, w niniejszém rozporządzeniu wskazanych, a w szczególności, ażeby do dozoru pól i lasów, na niższe posady doglądania targów, dróg i bezpieczeństwa przed innymi wybiérały wysłużonych podoficerów, lub innych wysłużonych wojskowych.

Gdy się wydarzy obsadzać takie miejsca, gmina winna jest w drodze urzędowéj prosić Naczelnika kraju o wyznaczenie zdolnego indywiduum ze stanu wojskowego.

§. 18.

Direkte Gesuche von Militärs um Zivilbedienstungen sind von den Zivilbehörden nicht mehr zu berücksichtigen, da die dazu Anspruch habenden an die Vermittlung der Militär-Organe gewiesen sind.

§. 19.

Um den genauen Vollzug und den Erfolg vorstehender Bestimmungen zu sichern und in Evidenz zu halten, haben die Ministerien und sonstigen obersten Zentralbehörden den ihnen untergeordneten Stellen die Einsendung vierteljähriger Ausweise über alle in ihrem Ressort zur Erledigung gekommenen, für gediente Militärs gewidmeten Stellen, und die an solche geschehene Verleihung von derlei Stellen im Wege des Landes-Chefs aufzutragen, indem Ich es zugleich jedem Minister und Chef der einzelnen Verwaltungszweige zur besonderen Pflicht mache, auf die strengste Beobachtung Meiner in dieser Hinsicht erlassenen Anordnungen ununterbrochen das sorgsamste Augenmerk zu richten und sich selbst genau daran zu halten.

Die gedachten Ausweise sind nach einem gleichmäßig vorzuschreibenden Formulare zu liefern, und es ist von allen Ministerien und obersten Stellen nach Ablauf eines jeden Vierteljahres eine Zusammenstellung der von den Unterbehörden vorgelegten Partikularien, sammt der Nachweisung der bei den Ministerien und den anderen Zentral-Behörden selbst erledigten und an Militärs verliehenen Dienstesposten, Meinem Armee-Ober-Kommando zu übermitteln.

Letzteres hat diese Nachweisungen mit den Vormerkungen der Kommission vergleichen zu lassen, und Mir längstens drei Monate nach Ablauf jeden Jahres eine General-Nachweisung aller derartigen, im Laufe des verflossenen Jahres bei den sämmtlichen Verwaltungszweigen in Erledigung gekommenen und an Militärs verliehenen Anstellungen nach dem erwähnten Formulare vorzulegen.

§. 20.

Den Gemeinde-Organen wird gleichfalls zur Pflicht gemacht, bei den von ihnen zu verleihenden Anstellungen die in dieser Verordnung bezeichneten Militärs zu berücksichtigen und es sind insbesondere zu den Stellen des Feld- und Wald-Aufsichts-, des unteren Markts-, Strassen- und Sicherheits-Personales vorzugsweise gediente Unteroffiziere oder sonst gediente Militärs zu wählen.

Kommen derlei Stellen zu besetzen, so hat sich die betreffende Gemeinde wegen Namhaftmachung eines geeigneten Individuums aus dem Militärstande im dienstlichen Wege an den Landes-Chef zu wenden.

§. 21.

Większym instytutom prywatnym, towarzystwom, przedsiębiorcom przemysłowym i t. d., do których mianowicie należą Banki, Kasy oszczędności, Asekuracye, Towarzystwa żeglugi parowéj i kolei żelaznych, poczytaném będzie za szczególną zasługę, jeżeli ze swéj strony szczególny wzgląd miéć będą na wysłużonych wojskowych.

W przyszłości uwzględnienie wojskowych rzeczonéj kategoryi, starających się o posadę, przed innymi kandydatami, zamieszczoném będzie przy zatwierdzaniu takich towarzystw i spółek w statutach jako szczegółowe zobowiązanie.

Wiédeń dnia 19. Grudnia 1853.

Franciszek Józef m. p.

Hr. Buol-Schauenstein m. p. **Bamberg** m. p.

Z najwyższego rozkazu:

Ransonnet m. p.

§. 21.

Eine vorzugsweise Bedachtnahme auf gediente Militärs auch von Seite größerer Privat-Institute, Gesellschaften, Industrie-Unternehmungen u. s. w., wohin namentlich Banken, Sparkassen, Assekuranzen, Dampfschifffahrts-, Eisenbahn-Gesellschaften u. dgl. gehören, wird denenselben zum Verdienste gerechnet werden.

Bei künftiger Genehmigung solcher Vereine und Gesellschaften ist die Berücksichtigung der sich um eine Stelle bewerbenden und dazu geeigneten Militärs der gedachten Kategorie vor anderen Bewerbern als Verpflichtung in den Statuten einzuschalten.

Wien am 19. Dezember 1853.

Franz Joseph m. p.

Gr. Buol-Schauenstein m. p. **Bamberg** m. p.

Auf Allerhöchste Anordnung:

Ransonnet m. p.